

# Den Europæiske Unions Tidende

# L 270



Dansk udgave

Retsforskrifter

55. årgang

4. oktober 2012

Indhold

### III *Andre retsakter*

#### DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

- ★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 103/2012 af 15. juni 2012 om ændring af bilag I (Dyre- og plantesundhed) til EØS-aftalen ..... 1
- ★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 104/2012 af 15. juni 2012 om ændring af bilag I (Dyre- og plantesundhed) til EØS-aftalen ..... 3
- ★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 105/2012 af 15. juni 2012 om ændring af bilag II (Tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen ..... 4
- ★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 106/2012 af 15. juni 2012 om ændring af bilag II (Tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) bilag XX (Miljø) til EØS-aftalen ..... 6
- ★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 107/2012 af 15. juni 2012 om ændring af bilag II (Tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen ..... 29
- ★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 108/2012 af 15. juni 2012 om ændring af bilag XI (Elektronisk kommunikation, audiovisuelle tjenesteydelser og informationssamfund) til EØS-aftalen ..... 30
- ★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 109/2012 af 15. juni 2012 om ændring af bilag XI (Elektronisk kommunikation, audiovisuelle tjenesteydelser og informationssamfund), bilag XIX (Forbrugerbeskyttelse) og Protokol 37 til EØS-aftalen ..... 31

Pris: 3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

# DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 110/2012 af 15. juni 2012 om ændring af bilag XIII (Transport) til EØS-aftalen .....	33
★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 111/2012 af 15. juni 2012 om ændring af bilag XIII (Transport) til EØS-aftalen .....	34
★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 112/2012 af 15. juni 2012 om ændring af bilag XIII (Transport) til EØS-aftalen .....	35
★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 113/2012 af 15. juni 2012 om ændring af bilag XIII (Transport) til EØS-aftalen .....	37
★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 115/2012 af 15. juni 2012 om ændring af bilag XX (Miljø) til EØS-aftalen .....	38
★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 116/2012 af 15. juni 2012 om ændring af bilag XX (Miljø) til EØS-aftalen .....	39
★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 117/2012 af 15. juni 2012 om ændring af bilag XX (Miljø) til EØS-aftalen .....	40
★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 118/2012 af 15. juni 2012 om ændring af bilag XXI (Statistikker) til EØS-aftalen .....	41
★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 119/2012 af 15. juni 2012 om ændring af bilag XXI (Statistikker) til EØS-aftalen .....	42
★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 120/2012 af 15. juni 2012 om ændring af bilag XXI (Statistikker) til EØS-aftalen .....	43
★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 121/2012 af 15. juni 2012 om ændring af protokol 31 (om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder) og protokol 37 (som indeholder den liste, der er omhandlet i artikel 101) til EØS-aftalen .....	44
★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 122/2012 af 15. juni 2012 om ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder .....	46

---

Meddelelse til læserne (se side 47)



## III

(Andre retsakter)

## DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 103/2012

af 15. juni 2012

## om ændring af bilag I (Dyre- og plantesundhed) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

Unionen med tyresæd afsendt fra tyrestationer og sædbanker <sup>(5)</sup> skal indarbejdes i aftalen.

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

- (6) Denne afgørelse vedrører lovgivning om levende dyr, bortset fra fisk og akvakulturdyr og dyreprodukter, såsom æg, embryoner og sæd. Lovgivning vedrørende disse forhold gælder ikke for Island, jf. stk. 2 i indledningen til kapitel I til bilag I til aftalen. Denne afgørelse skal derfor ikke gælde for Island.

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag I til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 80/2012 af 30. april 2012 <sup>(1)</sup>.

- (7) Denne afgørelse vedrører lovgivning vedrørende veterinæranliggender skal ikke gælde for Liechtenstein, så længe anvendelsen af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter er udvidet til at omfatte Liechtenstein, jf. sektor-tilpasningerne til bilag I til aftalen. Denne afgørelse skal derfor ikke gælde for Liechtenstein —

- (2) Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1152/2011 af 14. juli 2011 om supplerende af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 998/2003 for så vidt angår forebyggende sundhedsmæssige foranstaltninger til bekæmpelse af *Echinococcus multilocularis*-infektioner hos hunde <sup>(2)</sup> skal indarbejdes i aftalen.

- (3) Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1153/2011 af 30. august 2011 om ændring af bilag Ib til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 998/2003 for så vidt angår de tekniske krav til rabiesvaccination <sup>(3)</sup> skal indarbejdes i aftalen.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

- (4) Rådets direktiv 2007/43/EF af 28. juni 2007 om minimumsforskrifter for beskyttelse af slagtekyllinger <sup>(4)</sup> skal indarbejdes i aftalen.

I kapitel I i bilag I til aftalen foretages følgende ændringer:

- (5) Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2011/629/EU af 20. september 2011 om ændring af bilag D til Rådets direktiv 88/407/EØF for så vidt angår handel inden for

- 1) Følgende led indsættes i punkt 10 (Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 998/2003) i del 1.1:

— **32011 R 1153**: Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1153/2011 af 30. august 2011 (EUT L 296 af 15.11.2011, s. 13).«

<sup>(1)</sup> EUT L 248 af 13.9.2012, s. 13.

<sup>(2)</sup> EUT L 296 af 15.11.2011, s. 6.

<sup>(3)</sup> EUT L 296 af 15.11.2011, s. 13.

<sup>(4)</sup> EUT L 182 af 12.7.2007, s. 19.

<sup>(5)</sup> EUT L 247 af 24.9.2011, s. 22.

2) Følgende indsættes efter punkt 148 (Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2011/215/EU) i del 1.2:

»149. **32011 R 1152**: Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1152/2011 af 14. juli 2011 (EUT L 296 af 15.11.2011, s. 6).

Denne retsakt gælder ikke for Island.

Forordningens bestemmelser gælder i forbindelse med aftalen med følgende tilpasning:

I bilag I, del A, tilføjes følgende til listen:

»NO	Norge	Hele landet«
-----	-------	--------------

3. Følgende led indsættes i punkt 7 (Rådets direktiv 88/407/EØF) i del 4.1:

— **32011 D 0629**: Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2011/629/EU af 20. september 2011 (EUT L 247 af 24.9.2011, s. 22).«

4. Følgende led indsættes i punkt 6 (Rådets direktiv 88/407/EØF) i del 8.1:

— **32011 D 0629**: Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2011/629/EU af 20. september 2011 (EUT L 247 af 24.9.2011, s. 22).«

5. Følgende punkt indsættes efter punkt 12 (Rådets direktiv 2008/119/EF) i del 9.1:

»13. **32007 L 0043**: Rådets direktiv 2007/43/EF af 28. juni 2007 om minimumsforskrifter for beskyttelse af slagtekyllinger (EUT L 182 af 12.7.2007, s. 19).

Denne retsakt gælder ikke for Island.«

#### Artikel 2

Den norske udgave af delegerede forordning (EU) nr. 1152/2011 og (EU) nr. 1153/2011, direktiv 2007/43/EF og gennemførelsesafgørelse 2011/629/EU, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er autentisk.

#### Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 16. juni 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

#### Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. juni 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Gianluca GRIPPA

Fungerende formand

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 104/2012

af 15. juni 2012

## om ændring af bilag I (Dyre- og plantesundhed) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag I til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 80/2012 af 30. april 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens forordning (EU) nr. 16/2012 af 11. januar 2012 om ændring af bilag II til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 for så vidt angår krav vedrørende frosne animalske fødevarer til konsum <sup>(2)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (3) Denne afgørelse vedrører lovgivning vedrørende veterinæranliggender. Lovgivning vedrørende veterinæranliggender finder ikke anvendelse på Liechtenstein, så længe anvendelsen af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter er udvidet til at omfatte Liechtenstein, jf. sektortilpasningerne til bilag I til aftalen. Denne afgørelse skal derfor ikke gælde for Liechtenstein —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

Følgende led indsættes i punkt 17 (Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004) i del 6.1 i kapitel I i bilag I til aftalen:

»— **32012 R 0016**: Kommissionens forordning (EU) nr. 16/2012 af 11. januar 2012 (EUT L 8 af 12.1.2012, s. 29).«

## Artikel 2

Den islandske og den norske udgave af forordning (EU) nr. 16/2012, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er begge autentiske.

## Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 16. juni 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

## Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. juni 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Gianluca GRIPPA

Fungerende formand

<sup>(1)</sup> EUT L 248 af 13.9.2012, s. 13.

<sup>(2)</sup> EUT L 8 af 12.1.2012, s. 29.

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 105/2012

af 15. juni 2012

## om ændring af bilag II (Tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag II til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 82/2012 af 30. april 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens forordning (EU) nr. 234/2011 af 10. marts 2011 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1331/2008 om en fælles godkendelsesprocedure for fødevarer, fødevarer, fødevarer og fødevarer <sup>(2)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (3) Kommissionens forordning (EU) nr. 1129/2011 af 11. november 2011 om ændring af bilag II til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1333/2008 for så vidt angår fastlæggelse af en EU-liste over fødevarer, fødevarer og fødevarer <sup>(3)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (4) Kommissionens forordning (EU) nr. 1130/2011 af 11. november 2011 om ændring af bilag III til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1333/2008 om fødevarer, fødevarer og fødevarer for så vidt angår opstilling af en EU-liste over fødevarer, fødevarer og fødevarer, der er godkendt til anvendelse i fødevarer, fødevarer og næringsstoffer <sup>(4)</sup>, skal indarbejdes i aftalen.
- (5) Kommissionens forordning (EU) nr. 1131/2011 af 11. november 2011 om ændring af bilag II til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1333/2008 for så vidt angår steviolglycosider <sup>(5)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (6) Kommissionens forordning (EU) nr. 1160/2011 af 14. november 2011 om henholdsvis godkendelse og afvisning af visse sundhedsanprisninger af fødevarer, der henviser til en reduceret risiko for sygdom <sup>(6)</sup>, skal indarbejdes i aftalen.
- (7) Kommissionens forordning (EU) nr. 1161/2011 af 14. november 2011 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/46/EF, Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1925/2006 og Kommissionens forordning (EF) nr. 953/2009 for så vidt angår listerne over mineraler, der kan tilsættes til fødevarer <sup>(7)</sup>, skal indarbejdes i aftalen.
- (8) Kommissionens forordning (EU) nr. 1170/2011 af 16. november 2011 om afvisning af visse sundhedsanprisninger af fødevarer, der henviser til en reduceret risiko for sygdom <sup>(8)</sup>, skal indarbejdes i aftalen.
- (9) Kommissionens forordning (EU) nr. 1171/2011 af 16. november 2011 om afvisning af visse andre sundhedsanprisninger af fødevarer end dem, der henviser til en reduceret risiko for sygdom og til børns udvikling og sundhed <sup>(9)</sup>, skal indarbejdes i aftalen.
- (10) Kommissionens forordning (EU) nr. 1282/2011 af 28. november 2011 om ændring og berigtigelse af forordning (EU) nr. 10/2011 om plastmaterialer og -genstande bestemt til kontakt med fødevarer <sup>(10)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (11) Kommissionens forordning (EU) nr. 1258/2011 af 2. december 2011 om ændring af forordning (EF) nr. 1881/2006 for så vidt angår grænseværdier for nitrat i fødevarer <sup>(11)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (12) Kommissionens forordning (EU) nr. 1259/2011 af 2. december 2011 om ændring af forordning (EF) nr. 1881/2006 for så vidt angår grænseværdier for dioxiner, dioxinlignende PCB'er og ikke-dioxinlignende PCB'er i fødevarer <sup>(12)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (13) Denne afgørelse vedrører fødevarer. Fødevarerlovgivningen gælder ikke for Liechtenstein, så længe anvendelsen af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter er udvidet til at omfatte Liechtenstein, som anført i indledningen til kapitel XII i bilag II til aftalen. Denne afgørelse skal derfor ikke gælde for Liechtenstein —

<sup>(1)</sup> EUT L 248 af 13.9.2012, s. 18.<sup>(2)</sup> EUT L 64 af 11.3.2011, s. 15.<sup>(3)</sup> EUT L 295 af 12.11.2011, s. 1.<sup>(4)</sup> EUT L 295 af 12.11.2011, s. 178.<sup>(5)</sup> EUT L 295 af 12.11.2011, s. 205.<sup>(6)</sup> EUT L 296 af 15.11.2011, s. 26.<sup>(7)</sup> EUT L 296 af 15.11.2011, s. 29.<sup>(8)</sup> EUT L 299 af 17.11.2011, s. 1.<sup>(9)</sup> EUT L 299 af 17.11.2011, s. 4.<sup>(10)</sup> EUT L 328 af 10.12.2011, s. 22.<sup>(11)</sup> EUT L 320 af 3.12.2011, s. 15.<sup>(12)</sup> EUT L 320 af 3.12.2011, s. 18.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

I kapitel XII i bilag II til aftalen foretages følgende ændringer:

1) Følgende led indsættes i punkt 54zzi (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/46/EF):

»— **32011 R 1161**: Kommissionens forordning (EU) nr. 1161/2011 af 14. november 2011 (EUT L 296 af 15.11.2011, s. 29).«

2) Følgende led indsættes i punkt 54zzzu (Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1925/2006):

»— **32011 R 1161**: Kommissionens forordning (EU) nr. 1161/2011 af 14. november 2011 (EUT L 296 af 15.11.2011, s. 29).«

3) Følgende led indsættes i punkt 54zzzz (Kommissionens forordning (EF) nr. 1881/2006):

»— **32011 R 1258**: Kommissionens forordning (EU) nr. 1258/2011 af 2. december 2011 (EFT L 320 af 3.12.2011, s. 15)

— **32011 R 1259**: Kommissionens forordning (EU) nr. 1259/2011 af 2. december 2011 (EUT L 320 af 3.12.2011, s. 18).«

4) Følgende indsættes i punkt 54zzzzl (Kommissionens forordning (EF) nr. 953/2009):

», som ændret ved:

— **32011 R 1161**: Kommissionens forordning (EU) nr. 1161/2011 af 14. november 2011 (EUT L 296 af 15.11.2011, s. 29).«

5) Følgende led indsættes i punkt 54zzzzr (Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1333/2008):

»— **32011 R 1129**: Kommissionens forordning (EU) nr. 1129/2011 af 11. november 2011 (EUT L 295 af 12.11.2011, s. 1)

— **32011 R 1130**: Kommissionens forordning (EU) nr. 1130/2011 af 11. november 2011 (EUT L 295 af 12.11.2011, s. 178)

— **32011 R 1131**: Kommissionens forordning (EU) nr. 1131/2011 af 11. november 2011 (EUT L 295 af 12.11.2011, s. 205).«

6) Følgende led indsættes i punkt 55 (Kommissionens forordning (EU) nr. 10/2011):

»— **32011 R 1282**: Kommissionens forordning (EU) nr. 1282/2011 af 28. november 2011 (EUT L 328 af 10.12.2011, s. 22).«

7) Følgende punkter indsættes efter punkt 63 (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/91/EU):

»64. **32011 R 0234**: Kommissionens forordning (EU) nr. 234/2011 af 10. marts 2011 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1331/2008 om en fælles godkendelsesprocedure for fødevarer, der henviser til en reduceret risiko for sygdom (EUT L 64 af 11.3.2011, s. 15).

65. **32011 R 1160**: Kommissionens forordning (EU) nr. 1160/2011 af 14. november 2011 om henholdsvis godkendelse og afvisning af visse sundhedsanprisninger af fødevarer, der henviser til en reduceret risiko for sygdom (EUT L 296 af 15.11.2011, s. 26).

66. **32011 R 1170**: Kommissionens forordning (EU) nr. 1170/2011 af 16. november 2011 om afvisning af visse sundhedsanprisninger af fødevarer, der henviser til en reduceret risiko for sygdom (EUT L 299 af 17.11.2011, s. 1).

67. **32011 R 1171**: Kommissionens forordning (EU) nr. 1171/2011 af 16. november 2011 om afvisning af visse andre sundhedsanprisninger af fødevarer end dem, der henviser til en reduceret risiko for sygdom og til børns udvikling og sundhed (EUT L 299 af 17.11.2011, s. 4).«

#### Artikel 2

Den islandske og den norske udgave af forordning (EU) nr. 234/2011, (EU) nr. 1129/2011, (EU) nr. 1130/2011, (EU) nr. 1131/2011, (EU) nr. 1160/2011, (EU) nr. 1161/2011, (EU) nr. 1170/2011, (EU) nr. 1171/2011, (EU) nr. 1282/2011 og (EU) nr. 1259/2011, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er begge autentiske.

#### Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 16. juni 2012, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

#### Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. juni 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Gianluca GRIPPA

Fungerende formand

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 106/2012

af 15. juni 2012

## om ændring af bilag II (Tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) bilag XX (Miljø) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde<sup>(1)</sup> som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1272/2008 af 16. december 2008 om klassificering, mærkning og emballering af stoffer og blandinger og om ændring og ophævelse af direktiv 67/548/EØF og 1999/45/EF og om ændring af forordning (EF) nr. 1907/2006<sup>(2)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (2) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1336/2008 af 16. december 2008 om ændring af forordning (EF) nr. 648/2004 med henblik på tilpasning til forordning (EF) nr. 1272/2008 om klassificering, mærkning og emballering af stoffer og blandinger<sup>(3)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (3) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/112/EF af 16. december 2008 om ændring af Rådets direktiv 76/768/EØF, 88/378/EØF, 1999/13/EF og direktiv 2000/53/EF, 2002/96/EF og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/42/EF med henblik på at tilpasse disse til forordning (EF) nr. 1272/2008 om klassificering, mærkning og emballering af stoffer og blandinger<sup>(4)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (4) Kommissionens forordning (EU) nr. 453/2010 af 20. maj 2010 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH)<sup>(5)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (5) Kommissionens forordning (EU) nr. 440/2010 af 21. maj 2010 om gebyrer til Det Europæiske Kemikalieagentur i

henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1272/2008 om klassificering, mærkning og emballering af stoffer og blandinger<sup>(6)</sup> skal indarbejdes i aftalen.

- (6) Forordning (EF) nr. 1272/2008 ophæver Rådets direktiv 67/548/EØF<sup>(7)</sup> og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/45/EF<sup>(8)</sup> med virkning fra den 1. juni 2015. Direktiverne, som er indarbejdet i aftalen, slettes derfor fra aftalen med virkning fra den 1. juni 2015.

- (7) Bilag II og XX til EØS-aftalen bør ændres —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

Bilag II til aftalen ændres som anført i bilag I-III til denne afgørelse.

## Artikel 2

Følgende led indsættes i punkt 21ab (Rådets direktiv 1999/13/EF), 32e (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/53/EF) og 32fa (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/96/EF) i bilag XX til EØS-aftalen:

»— **32008 L 0112:** Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/112/EF (EUT L 345 af 23.12.2008, s. 68).«

## Artikel 3

Den islandske og den norske udgave af forordning (EF) nr. 1272/2008 og 1336/2008, forordning (EU) nr. 440/2010 og 453/2010 samt direktiv 2008/112/EF, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes EØS-tillæg*, er begge autentiske.

## Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft den 16. juni 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

<sup>(1)</sup> EFT L 1 af 3.1.1994, s. 3.

<sup>(2)</sup> EUT L 353 af 31.12.2008, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 354 af 31.12.2008, s. 60.

<sup>(4)</sup> EUT L 345 af 23.12.2008, s. 68.

<sup>(5)</sup> EUT L 133 af 31.5.2010, s. 1.

<sup>(6)</sup> EUT L 126 af 22.5.2010, s. 1.

<sup>(7)</sup> Direktiv 67/548/EØF af 27. juni 1967 om tilnærmelse af lovgivning om klassificering, emballering og etikettering af farlige stoffer (EFT 196 af 16.8.1967, s. 1).

<sup>(8)</sup> Direktiv 1999/45/EF af 31. maj 1999 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om klassificering, emballering og etikettering af farlige præparater (EFT L 200 af 30.7.1999, s. 1).

(\*) Forfatningsmæssige krav angivet.



*Artikel 5*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. juni 2012.

*På Det Blandede EØS-udvalgs vegne*

Gianluca GRIPPA

*Fungerende formand*

---

## BILAG I

## til Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 106/2012

I bilag II til EØS-aftalen foretages følgende ændringer:

1. Følgende led indsættes i punkt 1 (Rådets direktiv 67/548/EØF) og 12r (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/45/EF) i kapitel XV:

»— **32008 R 1272**: Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1272/2008 af 16. december 2008 (EUT L 353 af 31.12.2008, s. 1).«

2. Teksten til tilpasning c) i punkt 1 (Rådets direktiv 67/548/EØF) i kapitel XV affattes således:

»Følgende bestemmelser finder ikke anvendelse for Norges vedkommende:

- i) Artikel 30 sammenholdt med artikel 4 og 5 for så vidt angår kravene om klassificering og/eller særlige koncentrationsgrænser for de stoffer eller stofgrupper, som er anført i del 3 i bilag VI til forordning (EF) nr. 1272/2008 og nævnt i følgende liste. Norge kan kræve, at der anvendes en anden klassificering, etikettering og/eller særlige koncentrationsgrænser for dette stof

Navn	CAS-nr.	Indeks-nr.	Einecs
acrylamid	79-06-1	616-003-00-0	201-173-7

- ii) Artikel 30 sammenholdt med artikel 4 og 6 for så vidt angår kravene om klassificering og/eller særlige koncentrationsgrænser for de stoffer eller stofgrupper, som ikke er anført i del 3 i bilag VI til forordning (EF) nr. 1272/2008, og som er nævnt i følgende liste. Norge kan kræve, at der anvendes en anden klassificering, etikettering og/eller særlige koncentrationsgrænser for disse stoffer

Navn	CAS-nr.	Indeks-nr.	Elincs
methylacrylamidoglykolat (indhold af acrylamid mindst 0,01 % og mindre end 0,1 %)	77402-05-2	[NOR-UNN-02-91]	403-230-3
methylacrylamidometoxyacetat (indhold af acrylamid mindst 0,01 % og mindre end 0,1 %)	77402-03-0	[NOR-UNN-03-91]	401-890-7

- iii) Disse undtagelser finder ikke længere anvendelse fra den 1. juni 2012, såfremt Norge ikke i overensstemmelse med artikel 37, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1272/2008 efterlever de forslag til en harmoniseret klassificering og mærkning, der blev forelagt Det Europæiske Kemikalieagentur den 1. juni 2009 til fremme af strengere bestemmelser om klassificering og mærkning.

Hvis proceduren for harmonisering af klassificering og mærkning, der fastsættes i artikel 37 i forordning (EF) nr. 1272/2008, efterleves, evalueres undtagelserne inden den 31. december 2013. Hvis evalueringen taler for at bevare undtagelserne, kan Det Blandede EØS-udvalg træffe afgørelse om at fastholde dem, såfremt evalueringens konklusioner støtter op herom. Foreligger der ikke en sådan afgørelse inden den 1. juli 2014, finder undtagelserne ikke længere anvendelse fra denne dato.»

3. Teksten til tilpasning d)ii) i punkt 12r (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/45/EF) i kapitel XV udgår.

4. Følgende led indsættes i punkt 12u (Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 648/2004) i kapitel XV:

»— **32008 R 1336**: Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1336/2008 af 16. december 2008 (EUT L 354 af 31.12.2008, s. 60).«

5. Følgende led indsættes i punkt 12zc (Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006) i kapitel XV:

»— **32008 R 1272**: Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1272/2008 af 16. december 2008 (EUT L 353 af 31.12.2008, s. 1)

— **32010 R 0453**: Kommissionens forordning (EU) nr. 453/2010 af 20. maj 2010 (EUT L 133 af 31.5.2010, s. 1).«

6. Følgende punkt indsættes efter punkt 12zd (Kommissionens forordning (EU) nr. 1103/2010) i kapitel XV:

»12ze. **32008 R 1272:** Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1272/2008 af 16. december 2008 om klassificering, mærkning og emballering af stoffer og blandinger og om ændring og ophævelse af direktiv 67/548/EØF og 1999/45/EF og om ændring af forordning (EF) nr. 1907/2006 (EUT L 353 af 31.12.2008, s. 1).

Med henblik på denne aftale tilpasses bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1272/2008 således:

a) Liechtenstein er ikke forpligtet til at oprette en national helpdesk som omhandlet i artikel 44 i forordning (EF) nr. 1272/2008. I stedet opretter Liechtenstein et link til helpdesken for det tyske forbundsinstitut for arbejdssikkerhed og -sundhed (»BAuA«) på hjemmesiden for kontoret for miljøbeskyttelse, der er den kompetente myndighed i Liechtenstein, hvad angår kemikalier.

b) Følgende bestemmelser finder ikke anvendelse for Norges vedkommende:

i) Artikel 51 sammenholdt med artikel 4 og artikel 46, stk. 1, for så vidt angår kravene om klassificering, etikettering og/eller særlige koncentrationsgrænser for de stoffer eller stofgrupper, som er anført i del 3 i bilag VI til forordning (EF) nr. 1272/2008 og nævnt i følgende liste. Norge kan kræve, at der anvendes en anden klassificering, etikettering og/eller særlige koncentrationsgrænser for dette stof

Navn	CAS-nr.	Indeks-nr.	Einecs
acrylamid	79-06-1	616-003-00-0	201-173-7

ii) Artikel 51 sammenholdt med artikel 4 og artikel 46, stk. 1, for så vidt angår kravene om klassificering, etikettering og/eller særlige koncentrationsgrænser for de stoffer eller stofgrupper, som ikke er anført i del 3 i bilag VI til forordning (EF) nr. 1272/2008, og som er nævnt i følgende liste. Norge kan kræve, at der anvendes en anden klassificering, etikettering og/eller særlige koncentrationsgrænser for disse stoffer

Navn	CAS-nr.	Indeks-nr.	Elincs
methylacrylamidoglykolat (indhold af acrylamid mindst 0,01 % og mindre end 0,1 %)	77402-05-2	[NOR-UNN-02-91]	403-230-3
methylacrylamidometoxyacetat (indhold af acrylamid mindst 0,01 % og mindre end 0,1 %)	77402-03-0	[NOR-UNN-03-91]	401-890-7

iii) Artikel 51 sammenholdt med artikel 4, artikel 9 og artikel 46, stk. 1, for så vidt angår blandinger, der indeholder stoffer som defineret i tilpasningstekst i) og ii) ovenfor

iv) Disse undtagelser finder ikke længere anvendelse fra den 1. juni 2012, såfremt Norge ikke i overensstemmelse med artikel 37, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1272/2008 efterlever de forslag til en harmoniseret klassificering og mærkning, der blev forelagt Det Europæiske Kemikalieagentur den 1. juni 2009 til fremme af strengere bestemmelser om klassificering og mærkning.

Hvis proceduren for harmonisering af klassificering og mærkning, der fastsættes i artikel 37 i forordning (EF) nr. 1272/2008, efterleves, evalueres undtagelserne inden den 31. december 2013. Hvis evalueringen taler for at bevare undtagelserne, kan Det Blandede EØS-udvalg træffe afgørelse om at fastholde dem, såfremt evalueringens konklusioner støtter op herom. Foreligger der ikke en sådan afgørelse inden den 1. juli 2014, finder undtagelserne ikke længere anvendelse fra denne dato.

c) Den islandske og den norske udgave af de sætninger, der omhandles i artikel 21 og artikel 22, fastsættes i henholdsvis tillæg 5 og 6.

12zf. **32010 R 0440:** Kommissionens forordning (EU) nr. 440/2010 af 21. maj 2010 om gebyrer, der betales til Det Europæiske Kemikalieagentur i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1272/2008 om klassificering, mærkning og emballering af stoffer og blandinger (EUT L 126 af 22.5.2010, s. 1).»

7. Teksten til punkt 1 (Rådets direktiv 67/548/EF) og 12r (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/45/EF) i kapitel XV udgår med virkning fra 1. juni 2015.
  8. Tillæg 3 (LISTE OVER FARLIGE STOFFER I BILAG I TIL RÅDETS DIREKTIV 67/548/EØF) og 4 (LISTE OVER FARLIGE STOFFER I BILAG I TIL RÅDETS DIREKTIV 67/548/EØF) udgår med virkning fra 1. juni 2015.
  9. Tillæg 5 (Fare- og sikkerhedssætninger på islandsk) og 6 (Fare- og sikkerhedssætninger på norsk) indsættes som anført i henholdsvis bilag II og bilag III til denne afgørelse.
  10. Følgende led indsættes i punkt 1 (Rådets direktiv 76/768/EØF) i kapitel XVI og i punkt 1 (Rådets direktiv 88/378/EØF) i kapitel XXIII:
    - »— **32008 L 0112**: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/112/EF af 16. december 2008 (EUT L 345 af 23.12.2008, s. 68).»
  11. Følgende led indsættes i punkt 9 (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/42/EF) i kapitel XVII:
    - »— **32008 L 0112**: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/112/EF af 16. december 2008 (EUT L 345 af 23.12.2008, s. 68).»
-

## BILAG II

## til Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 106/2012

## Tillæg 5

## Fare- og sikkerhedssætninger på islandsk

Følgende tilføjes til bilag III til forordning (EF) nr. 1272/2008:

Nr.	Islandsk
H200	Óstöðugt, sprengifimt efni.
H201	Sprengifimt efni, hætta á alsprengingu.
H202	Sprengifimt efni, mikil hætta á sprengibroti.
H203	Sprengifimt efni, hætta á bruna, höggbylgju eða sprengibrotum.
H204	Hætta á bruna eða sprengibrotum.
H205	Hætta á alsprengingu í bruna.
H220	Afar eldfim lofttegund.
H221	Eldfim lofttegund.
H222	Úðabrusi með afar eldfimum efnun.
H223	Úðabrusi með eldfimum efnun.
H224	Afar eldfimur vökvi og gufa.
H225	Mjög eldfimur vökvi og gufa.
H226	Eldfimur vökvi og gufa.
H228	Eldfimt, fast efni.
H240	Sprengifimt við hitun.
H241	Eldfimt eða sprengifimt við hitun.
H242	Eldfimt við hitun.
H250	Kviknar í sjálfkrafa við snertingu við loft.
H251	Sjálffhitandi, hætta á sjálfsíkviknun.
H252	Sjálffhitandi í miklu efnismagni, hætta á sjálfsíkviknun.
H260	Í snertingu við vatn myndast eldfimar lofttegundir sem er hætt við sjálfsíkviknun.
H261	Eldfimar lofttegundir myndast við snertingu við vatn
H270	Getur valdið eða aukið bruna, eldmyndandi (oxandi).
H271	Getur valdið bruna eða sprengingu, mjög eldmyndandi (oxandi).
H272	Getur aukið bruna, eldmyndandi (oxandi).
H280	Inniheldur lofttegund undir þrýstingi, getur sprungið við hitun.
H281	Inniheldur kælda lofttegund, getur valdið kalsárum.

Nr.	Íslensk
H290	Getur verið ætandi fyrir málma.
H300	Banvænt við inntöku.
H301	Eitrað við inntöku.
H302	Hættulegt við inntöku.
H304	Getur verið banvænt við inntöku ef það kemst í öndunarveg.
H310	Banvænt í snertingu við húð.
H311	Eitrað í snertingu við húð.
H312	Hættulegt í snertingu við húð.
H314	Veldur alvarlegum bruna á húð og augnskaða.
H315	Veldur húðertingu.
H317	Getur valdið ofnæmisviðbrögðum í húð.
H318	Veldur alvarlegum augnskaða.
H319	Veldur alvarlegri augnertingu.
H330	Banvænt við innöndun.
H331	Eitrað við innöndun.
H332	Hættulegt við innöndun.
H334	Getur valdið ofnæmis- eða asmaeinkennum eða öndunarerfiðleikum við innöndun.
H335	Getur valdið ertingu í öndunarfærum.
H336	Getur valdið sljóleika eða svima.
H340	Getur valdið erfðagöllum (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H341	Grunað um að valda erfðagöllum (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H350	Getur valdið krabbameini (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H351	Grunað um að valda krabbameini (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H360	Getur haft skadleg áhrif á frjósemi eða börn í móðurkviði (tilgreinið sérstök áhrif ef þau eru kunn) (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H361	Grunað um að hafa skadleg áhrif á frjósemi eða börn í móðurkviði (tilgreinið sérstök áhrif ef þau eru kunn) (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H362	Getur skadað börn á brjósti.

Nr.	Ísländsk
H370	Skadar líffæri (eða tilgreinið öll líffæri sem verða fyrir áhrifum, ef þau eru kunn) (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H371	Getur skadað líffæri (eða tilgreinið öll líffæri sem verða fyrir áhrifum, ef þau eru kunn) (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H372	Skadar líffæri (tilgreinið öll líffæri sem verða fyrir áhrifum, ef þau eru kunn) við langvinn eða endurtekin váhrif (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H373	Getur skadað líffæri (tilgreinið öll líffæri sem verða fyrir áhrifum, ef þau eru kunn) við langvinn eða endurtekin váhrif (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H400	Mjög eitrad lífi í vatni.
H410	Mjög eitrad lífi í vatni, hefur langvinn áhrif.
H411	Eitrad lífi í vatni, hefur langvinn áhrif.
H412	Skadlegt lífi í vatni, hefur langvinn áhrif.
H413	Getur valdið langvinnnum, skadlegum áhrifum á líf í vatni.
H350i	Getur valdið krabbameini við innöndun.
H360F	Getur haft skadleg áhrif á frjósemi.
H360D	Getur haft skadleg áhrif á börn í móðurkviði.
H361f	Grunað um að hafa skadleg áhrif á frjósemi.
H361d	Grunað um að hafa skadleg áhrif á börn í móðurkviði.
H360FD	Getur haft skadleg áhrif á frjósemi. Getur haft skadleg áhrif á börn í móðurkviði.
H361fd	Grunað um að hafa skadleg áhrif á frjósemi. Grunað um að hafa skadleg áhrif á börn í móðurkviði.
H360Fd	Getur haft skadleg áhrif á frjósemi. Grunað um að hafa skadleg áhrif á börn í móðurkviði.
H360Df	Getur haft skadleg áhrif á börn í móðurkviði. Grunað um að hafa skadleg áhrif á frjósemi.
EUH 001	Sprengifimt sem þurrefni.
EUH 006	Sprengifimt með og án andrúmslofts.
EUH 014	Hvarfast kröftuglega við vatn
EUH 018	Getur myndað eldfimar eða sprengifimar blöndur af efnagufu og andrúmslofti við notkun.
EUH 019	Getur myndað sprengifim efnasambönd (peroxíð).
EUH 044	Sprengifimt við hitun í lokuðu rými.
EUH 029	Myndar eitrada lofttegund í snertingu við vatn.
EUH 031	Myndar eitrada lofttegund í snertingu við síru.

Nr.	Íslensk
EUH 032	Myndar mjög eitraða lofttegund í snertingu við sýru.
EUH 066	Endurtekin snerting getur valdið þurri eða sprunginni húð.
EUH 070	Eitrað í snertingu við augu.
EUH 071	Ætandi fyrir öndunarfærin.
EUH 059	Hættulegt ósonlaginu.
EUH 201/201A	Inniheldur blý. Notist ekki á yfirborð hluta sem ætla má að börn tyggi eða sjúgi. Varúð! Inniheldur blý.
EUH 202	Sýnóakrylát. Hætta. Límist við húð og augu á nokkrum sekúndum. Geymist þar sem börn ná ekki til.
EUH 203	Inniheldur sexgilt króm. Getur framkallað ofnæmisviðbrögð.
EUH 204	Inniheldur ísósýanöt. Getur framkallað ofnæmisviðbrögð.
EUH 205	Inniheldur epoxýefnisþætti. Getur framkallað ofnæmisviðbrögð.
EUH 206	Varúð! Notist ekki með öðrum vörum. Getur gefið frá sér hættulegar lofttegundir (klór).
EUH 207	Varúð! Inniheldur kadmíum. Hættulegar gufur myndast við notkun. Sjá upplýsingar frá framleiðanda. Farið eftir öryggisleiðbeiningunum.
EUH 208	Inniheldur (heiti næmandi efnis). Getur framkallað ofnæmisviðbrögð.
EUH 209/209A	Getur orðið mjög eldfimt við notkun. Getur orðið eldfimt við notkun
EUH 210	Öryggisblað er fáanlegt sé um það beðið.
EUH 401	Fylgið notkunarleiðbeiningum til að varast hættu fyrir heilbrigði manna og umhverfið.

Følgende tilføjes til del 2 i bilag IV til forordning (EF) nr. 1272/2008:

Nr.	Íslensk
P101	Ef leita þarf læknis skal hafa flát eða merkimiða tiltæk.
P102	Geymist þar sem börn ná ekki til.
P103	Lesið merkimiðann fyrir notkun.
P201	Aflið sérstakra leiðbeininga fyrir notkun.
P202	Nauðsynlegt er að lesa og skilja allar viðvaranir áður en efnið er notað.
P210	Haldið frá hitagjöfum, neistagjöfum, opnum eldi og heitum flötum. — Reykingar bannaðar.
P211	Má ekki úða á opinn eld eða annan íkveikjuvald.
P220	Má ekki nota eða geyma í námunda við fatnað/.../brennanleg efni.
P221	Gætið þess að blanda efninu ekki saman við brennanleg efni/...
P222	Má ekki komast í snertingu við andrúmsloft.
P223	Má alls ekki komast í snertingu við vatn vegna hættu á kröftugu hvarfi og leiftureldi.
P230	Haldið röku með ...
P231	Meðhöndlið undir óhvarfgjarnri lofttegund.



Nr.	Íslensk
P232	Verjið gegn raka.
P233	Ílát skal vera vel lukt.
P234	Má aðeins geyma í upprunalegu íláti.
P235	Geymist á köldum stað.
P240	Jarðtengið/spennujafnið ílát og viðtökubúnað.
P241	Notið sprengiheld rafföng/loftræstibúnað/lýsingu/...
P242	Notið ekki verkfæri sem mynda neista.
P243	Gerðið varúðarráðstafanir gegn stöðurafmagni
P244	Gætið þess að ekki sé feiti og olía á þrýstingslokum.
P250	Má ekki verða fyrir hnjaski/höggi/.../núningi
P251	Þrýstihylki: Ekki má gata eða brenna hylki jafnvel þótt þau séu tóm.
P260	Andið ekki að ykkur ryki/reyk/lofttegund/úða/gufu/ýringi.
P261	Gætið þess að anda ekki inn ryki/reyk/lofttegund/úða/gufu/ýringi.
P262	Má ekki koma í augu eða á húð eða föt.
P263	Förðist alla snertingu við efnið meðan á meðgöngu og brjóstagjöf stendur.
P264	Þvoið ... vandlega eftir meðhöndlun.
P270	Neytið ekki matar, drykkjar eða tóbaks við notkun þessarar vöru.
P271	Notið eingöngu utandyra eða í vel loftræstu rými.
P272	Ekki skal farið með vinnuföt af vinnustað hafi þau óhreinkast af efninu.
P273	Förðist losun út í umhverfið.
P280	Notið hlífðarhanska/hlífðarfatnað/augnhlífur/andlitshlífur.
P281	Notið tilskildar persónuhlífur.
P282	Klæðist kuldaeinangrandi hönskum/andlitshlífum/augnhlífum.
P283	Klæðist brunapólnum/eldpólnum/eldtefjandi fatnaði.
P284	Notið öndunarhlífur.
P285	Notið öndunarhlífur ef loftræsting er ófullnægjandi.
P231 + P232	Meðhöndlið undir óhvarfgjarnri lofttegund. Verjið gegn raka.
P235 + P410	Geymist á köldum stað. Hlífið við sólarljósi.

Nr.	Íslandsk
P301	EFTIR INNTÖKU:
P302	BERIST EFNID Á HÚÐ:
P303	BERIST EFNID Á HÚÐ (eða í hár):
P304	EFTIR INNÖNDUN:
P305	BERIST EFNID Í AUGU:
P306	EF EFNID FER Á FÖT:
P307	EF um váhrif er að ræða:
P308	EF um váhrif eða hugsanleg váhrif er að ræða:
P309	EF um váhrif er að ræða eða ef lasleika verður vart:
P310	Hringið umsvifalaust í EITRUNARMÍÐSTÖÐ eða lækni.
P311	Hringið í EITRUNARMÍÐSTÖÐ eða lækni.
P312	Hringið í EITRUNARMÍÐSTÖÐ eða lækni ef lasleika verður vart.
P313	Leitið lækni.
P314	Leitið lækni ef lasleika verður vart.
P315	Leitið umsvifalaust lækni.
P320	Brýnt er að fá sérstaka meðferð (sjá ... á þessum merkimiða).
P321	Sérstök meðferð (sjá ... á þessum merkimiða).
P322	Sérstakar ráðstafanir (sjá ... á þessum merkimiða).
P330	Skolið munninn.
P331	EKKI framkalla uppköst.
P332	Ef efnið ertir húð:
P333	Ef efnið ertir húð eða útbrot koma fram:
P334	Sökkvið í kalt vatn/vefjið með blautu sárabindi.
P335	Dustið lausar agnir af húðinni.
P336	Vermið kalna líkamshluta með volgu vatni. Ekki nudda skaddaða svæðið.
P337	Ef augnerting er viðvarandi:
P338	Fjarlægið snertilinsur ef það er auðvelt. Skolið áfram.
P340	Flytjið viðkomandi í ferskt loft og látið hann hvílast í stellingu sem léttir öndun.
P341	Ef viðkomandi á erfitt með öndun skal flytja hann í ferskt loft og láta hann hvílast í stellingu sem léttir öndun.
P342	Ef vart verður einkenna frá öndunarvegi:

Nr.	Ísländsk
P350	Þvoíð varlega með mikilli sápu og vatni.
P351	Þvoíð varlega með mikilli sápu og vatni.
P352	Þvoíð með mikilli sápu og vatni.
P353	Skolið húðina með vatni/Farið í sturtu.
P360	Föt og húð, sem óhreinkast af efninu, skal skola strax með miklu vatni áður en farið er úr fötunum.
P361	Farið strax úr fötum sem óhreinkast af efninu.
P362	Farið úr fötum, sem óhreinkast af efninu, og þvoíð fyrir næstu notkun.
P363	Þvoíð föt, sem óhreinkast af efninu, fyrir næstu notkun.
P370	Ef eldur kemur upp:
P371	Þegar um mikinn eld og mikið efnismagn er að ræða:
P372	Sprengihætta ef eldur kemur upp.
P373	EKKI reyna að slökkva eld ef hann kemst að sprengifimum efnum.
P374	Beitið eðlilegum varúðarráðstöfunum við slökkvistörf og verið í hæfilegri fjarlægð frá eldinum.
P375	Verið í fjarlægð frá eldinum við slökkvistörf vegna sprengihættu.
P376	Stöðvið leka ef það er óhætt.
P377	Eldur í lekandi gasi: Reynið ekki að slökkva eldinn nema hægt sé að stöðva lekann á öruggan máta.
P378	Notið ... til að slökkva eldinn.
P380	Rýmið svæðið.
P381	Fjarlægið alla íkveikjuvalda ef það er óhætt.
P390	Sogið upp allt sem hellist niður til að afstýra eignatjóni.
P391	Safnið upp því sem hellist niður.
P301 + P310	EFTIR INNTÖKU: Hringið umsvifalaust í EITRUNARMÍÐSTÖÐ eða lækni.
P301 + P312	EFTIR INNTÖKU: Hringið í EITRUNARMÍÐSTÖÐ eða lækni ef lasleika verður vart.
P301 + P330 + P331	EFTIR INNTÖKU: Skolið munninn. EKKI framkalla uppköst.
P302 + P334	BERIST EFNID Á HÚÐ: Sökkvið í kalt vatn/vefjið með blautu sárabindi.
P302 + P350	BERIST EFNID Á HÚÐ: Þvoíð varlega með mikilli sápu og vatni.
P302 + P352	BERIST EFNID Á HÚÐ: Þvoíð með mikilli sápu og vatni
P303 + P361 + P353	BERIST EFNID Á HÚÐ (eða í hár): Farið strax úr fötum sem óhreinkast af efninu. Skolið húðina með vatni/Farið í sturtu.
P304 + P340	EFTIR INNÖNDUN: Flytjið viðkomandi í ferskt loft og látið hann hvílast í stellingu sem léttir öndun.

Nr.	Íslandsk
P304 + P341	EFTIR INNÖNDUN: Ef viðkomandi á erfitt með öndun skal flytja hann í ferskt loft og láta hann hvílast í stellingu sem léttir öndun.
P305 + P351 + P338	BERIST EFNID Í AUGU: Skolið varlega með vatni í nokkrar mínútur. Fjarlægð snertilinsur ef það er auðvelt. Skolið áfram.
P306 + P360	EF EFNID FER Á FÖT: Föt og húð, sem óhreinkast af efninu, skal skola strax með miklu vatni áður en farið er úr fötunum.
P307 + P311	EFum váhrif er að ræða: Hringið í EITRUNARMIDSTÖÐ eða lækni.
P308 + P313	EF um váhrif eða hugsanleg váhrif er að ræða: Leitið lækni.
P309 + P311	EF um váhrif er að ræða eða ef lasleika verður vart: Hringið í EITRUNARMIDSTÖÐ eða lækni.
P332 + P313	Ef efnið ertir húð: Leitið lækni.
P333 + P313	Ef efnið ertir húð eða útbrot koma fram: Leitið lækni.
P335 + P334	Dustið lausar agnir af húðinni. Sökkvið í kalt vatn/vefjið með blautu sárabindi.
P337 + P313	Ef augnerting er viðvarandi: Leitið lækni.
P342 + P311	Ef vart verður einkenna frá öndunarvegi: Hringið í EITRUNARMIDSTÖÐ eða lækni.
P370 + P376	Ef eldur kemur upp: Stöðvið leka ef það er óhætt.
P370 + P378	Ef eldur kemur upp: Notið ... til að slökkva eldinn.
P370 + P380	Ef eldur kemur upp: Rýmið svæðið.
P370 + P380 + P375	Ef eldur kemur upp: Rýmið svæðið. Verið í fjarlægð frá eldinum við slökkvistörf vegna sprengihættu.
P371 + P380 + P375	Þegar um mikinn eld og mikið efnismagn er að ræða: Rýmið svæðið. Verið í fjarlægð frá eldinum við slökkvistörf vegna sprengihættu.
P401	Geymist ...
P402	Geymist á þurrum stað.
P403	Geymist á vel loftræstum stað.
P404	Geymist í lokuðu íláti.
P405	Geymist á læstum stað.
P406	Geymist í tæringarþolnu/... íláti með tæringarþolnu innra lagi.
P407	Hafið loftbil á milli stafla/vörubretta.
P410	Hlífið við sólarljósi.
P411	Geymist við hitastig sem er ekki hærra en ... °C/... °F.
P412	Setjið ekki í hærri hita en 50 °C/122 °F.
P413	Ef búlkavara vegur meira en ... kg/... pund skal ekki geyma hana í hærri hita en ... °C/... °F.
P420	Má ekki geyma hjá öðru efni.

Nr.	Íslensk
P422	Geymið innihald undir ...
P402 + P404	Geymist á þurrum stað. Geymist í lokuðu íláti.
P403 + P233	Geymist á vel loftræstum stað. Ílát vera vel lukt.
P403 + P235	Geymist á vel-loftræstum stað. Geymist á köldum stað.
P410 + P403	Hlífið við sólarljósi. Geymist á vel loftræstum stað.
P410 + P412	Hlífið við sólarljósi. Hlífið við hærri hita en 50 °C/122 °F.
P411 + P235	Geymist á köldum stað við hitastig sem er ekki hærra en ... °C/... °F.
P501	Fargið innihaldi/íláti hjá ...

## BILAG III

## Til Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 106/2012

## Tillæg 6

## Fare- og sikkerhedssætninger på norsk

Følgende tilføjes til bilag III til forordning (EF) nr. 1272/2008:

Nr.	Norsk
H200	Ustabile eksplosive varer.
H201	Eksplosjonsfarlig; fare for masseeksplosjon.
H202	Eksplosjonsfarlig; stor fare for utkast av fragmenter.
H203	Eksplosjonsfarlig; fare for brann, trykkbølge eller utkast av fragmenter.
H204	Fare for brann eller utkast av fragmenter.
H205	Fare for masseeksplosjon ved brann.
H220	Ekstremt brannfarlig gass.
H221	Brannfarlig gass.
H222	Ekstremt brannfarlig aerosol.
H223	Brannfarlig aerosol.
H224	Ekstremt brannfarlig væske og damp.
H225	Meget brannfarlig væske og damp.
H226	Brannfarlig væske og damp.
H228	Brannfarlig fast stoff.
H240	Eksplosjonsfarlig ved oppvarming.
H241	Brann- eller eksplosjonsfarlig ved oppvarming.
H242	Brannfarlig ved oppvarming.
H250	Selvantenner ved kontakt med luft.
H251	Selvopphetende; kan selvantenne.
H252	Selvopphetende i store mengder; kan selvantenne.
H260	Ved kontakt med vann utvikles brannfarlige gasser som kan selvantenne.
H261	Ved kontakt med vann utvikles brannfarlige gasser.
H270	Kan forårsake eller forsterke brann; oksiderende.
H271	Kan forårsake brann eller eksplosjon; sterkt oksiderende.
H272	Kan forsterke brann; oksiderende.
H280	Inneholder gass under trykk; kan eksplodere ved oppvarming.
H281	Inneholder nedkjølt gass; kan forårsake alvorlige forfrysninger.
H290	Kan være etsende for metaller.
H300	Dødelig ved svelging.

Nr.	Norsk
H301	Giftig ved svelging.
H302	Farlig ved svelging.
H304	Kan være dødelig ved svelging om det kommer ned i luftveiene.
H310	Dødelig ved hudkontakt.
H311	Giftig ved hudkontakt.
H312	Farlig ved hudkontakt.
H314	Gir alvorlige etseskader på hud og øyne.
H315	Irriterer huden.
H317	Kan utløse en allergisk hudreaksjon.
H318	Gir alvorlig øyeskade.
H319	Gir alvorlig øyeirritasjon.
H330	Dødelig ved innånding.
H331	Giftig ved innånding.
H332	Farlig ved innånding.
H334	Kan gi allergi eller astmasymptomer eller pustevansker ved innånding.
H335	Kan forårsake irritasjon av luftveiene.
H336	Kan forårsake døsighet eller svimmelhet.
H340	Kan gi genetiske skader <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er fastlått at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H341	Mistenkes å kunne gi genetiske skader <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er fastlått at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H350	Kan forårsake kreft <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er fastlått at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H351	Mistenkes for å kunne forårsake kreft <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er fastlått at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H360	Kan skade forplantningsevnen eller gi fosterskader <Angi særlige virkninger dersom disse er kjent.> <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er fastlått at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H361	Mistenkes for å kunne skade forplantningsevnen eller gi fosterskader <Angi særlige virkninger dersom disse er kjent.> <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er fastlått at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H362	Kan skade barn som ammes.
H370	Forårsaker organskader <eller angi alle organer som påvirkes dersom disse er kjent.> <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er fastlått at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.

Nr.	Norsk
H371	Kan forårsake organskader <eller angi alle organer som påvirkes dersom disse er kjent.> <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er fastlått at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H372	Forårsaker organskader <eller angi alle organer som påvirkes dersom disse er kjent.> ved langvarig eller gjentatt eksponering <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H373	Kan forårsake organskader <eller angi alle organer som påvirkes dersom disse er kjent.> ved langvarig eller gjentatt eksponering <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H400	Meget giftig for liv i vann.
H410	Meget giftig, med langtidsvirkning, for liv i vann.
H411	Giftig, med langtidsvirkning, for liv i vann.
H412	Skadelig, med langtidsvirkning, for liv i vann.
H413	Kan forårsake skadelige langtidsvirkninger for liv i vann.
H350i	Kan forårsake kreft ved innånding.
H360F	Kan skade forplantningsevnen.
H360D	Kan gi fosterskader.
H361f	Mistenkes for å kunne skade forplantningsevnen.
H361d	Mistenkes for å kunne gi fosterskader.
H360FD	Kan skade forplantningsevnen. Kan gi fosterskader.
H361fd	Mistenkes for å kunne skade forplantningsevnen. Mistenkes for å kunne gi fosterskader.
H360Fd	Kan skade forplantningsevnen. Mistenkes for å kunne gi fosterskader.
H360Df	Kan gi fosterskader. Mistenkes for å kunne skade forplantningsevnen.
EUH 001	Eksplisjonsfarlig i tørr tilstand.
EUH 006	Eksplisjonsfarlig ved og uten kontakt med luft.
EUH 014	Reagerer voldsomt med vann.
EUH 018	Ved bruk kan brennbar damp/eksplisive damp-luft-blandinger dannes.
EUH 019	Kan danne eksplisive peroksidar.
EUH 044	Eksplisjonsfarlig ved oppvarming i lukket rom.
EUH 029	Ved kontakt med vann utvikles giftig gass.



Nr.	Norsk
EUH 031	Ved kontakt med syrer utvikles giftig gass.
EUH 032	Ved kontakt med syrer utvikles meget giftig gass.
EUH 066	Gjentatt eksponering kan gi tørr eller sprukket hud.
EUH 070	Giftig ved øyekontakt.
EUH 071	Etsende for luftveiene.
EUH 059	Farlig for ozonlaget.
EUH 201/201A	Inneholder bly. Må ikke brukes på gjenstander som barn vil kunne tygge eller suge på. Advarsel! Inneholder bly.
EUH 202	Cyanoakrylat. Fare. Klistrer sammen hud og øyne på sekunder. Oppbevares utilgjengelig for barn.
EUH 203	Inneholder krom (VI). Kan gi en allergisk reaksjon.
EUH 204	Inneholder isocyanater. Kan gi en allergisk reaksjon.
EUH 205	Inneholder epoksyforbindelser. Kan gi en allergisk reaksjon.
EUH 206	Advarsel! Må ikke brukes sammen med andre produkter. Kan frigjøre farlige gasser (klor).
EUH 207	Advarsel! inneholder kadmium. Det utvikles farlige gasser under bruk. Se informasjon fra produsenten. Følg sikkerhetsinstruksjonene.
EUH 208	Inneholder <navn på sensibiliserende stoff>. Kan gi en allergisk reaksjon.
EUH 209/209A	Kan bli meget brannfarlig ved bruk. Kan bli brannfarlig ved bruk.
EUH 210	Sikkerhetsdatablad er tilgjengelig på anmodning.
EUH 401	Bruksanvisningen må følges, slik at man unngår risiko for menneskers helse og miljøet.

Følgende tilføjes til del 2 i bilag IV til forordning (EF) nr. 1272/2008:

Nr.	Norsk
P101	Dersom det er nødvendig med legehjelp, ha produktets beholder eller etikett for hånden.
P102	Oppbevares utilgjengelig for barn.
P103	Les etiketten før bruk.
P201	Innhent særskilt instruks før bruk.
P202	Skal ikke håndteres før alle advarsler er lest og oppfattet.
P210	Holdes vekk fra varme/gnister/åpen flamme/varme overflater. — Røyking forbudt.
P211	Ikke spray mot åpen flamme eller annen tennkilde.
P220	Må ikke brukes/oppbevares i nærheten av tøy/.../brennbare materialer.
P221	Må ikke blandes med brennbare stoffer.
P222	Unngå kontakt med luft.
P223	Unngå all kontakt med vann, på grunn av fare for voldsom reaksjon og eksplosjonsaktig brann.

Nr.	Norsk
P230	Holdes fuktet med ...
P231	Håndteres under inertgass.
P232	Beskyttes mot fuktighet.
P233	Hold beholderen tett lukket.
P234	Oppbevares bare i originalbeholder.
P235	Oppbevares kjølig.
P240	Beholder og mottaksutstyr jordes/potensialutlignes.
P241	Bruk elektrisk materiell/ventilasjonsmateriell/belysningsmateriell som er eksplosjonssikkert.
P242	Bruk bare verktøy som ikke avgir gnister.
P243	Treff tiltak mot statisk elektrisitet.
P244	Reduksjonsventiler skal holdes fri for fett og olje.
P250	Må ikke utsettes for sliping/støt/.../friksjon.
P251	Beholder under trykk: Må ikke punkteres eller brennes, selv ikke etter bruk.
P260	Ikke innånd støv/røyk/gass/tåke/damp/aerosoler.
P261	Unngå innånding av støv/røyk/gass/tåke/damp/aerosoler.
P262	Må ikke komme i kontakt med øyne, huden eller klær.
P263	Unngå kontakt under graviditet/amming.
P264	Vask ... grundig etter bruk.
P270	Ikke spis, drikk eller røyk ved bruk av produktet.
P271	Brukes bare utendørs eller i et godt ventilert område.
P272	Tilsølte arbeidsklær må ikke fjernes fra arbeidsplassen.
P273	Unngå utslipp til miljøet.
P280	Benytt vernehansker/verneklær/vernebriller/ansiktsskjerm.
P281	Bruk påkrevd personlig verneutstyr.
P282	Bruk kuldeisolerende hansker/visir/øyevern.
P283	Benytt brannbestandige/flammehemmende klær.
P284	Bruk åndedrettsvern.
P285	Ved utilstrekkelig ventilasjon skal åndedrettsvern benyttes.

Nr.	Norsk
P231 + P232	Håndteres under inertgass. Beskyttes mot fuktighet.
P235 + P410	Oppbevares kjølig. Beskyttes mot sollys.
P301	VED SVELGING:
P302	VED HUDKONTAKT:
P303	VED HUDKONTAKT (eller håret):
P304	VED INNÅNDING:
P305	VED KONTAKT MED ØYNENE
P306	VED KONTAKT MED KLÆR:
P307	Ved eksponering:
P308	Ved eksponering eller mistanke om eksponering:
P309	Ved eksponering eller ubehag:
P310	Kontakt umiddelbart et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege.
P311	Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege.
P312	Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege ved ubehag.
P313	Søk legehjelp.
P314	Søk legehjelp ved ubehag.
P315	Søk legehjelp umiddelbart.
P320	Særlig behandling kreves umiddelbart (se ... på etiketten).
P321	Særlig behandling (se ... på etiketten).
P322	Særlige tiltak (se ... på etiketten).
P330	Skyll munnen.
P331	IKKE framkall brekning.
P332	Ved hudirritasjon:
P333	Ved hudirritasjon eller utslett:
P334	Skyll i kaldt vann/anvend våt kompress.
P335	Børst bort løse partikler fra huden.
P336	Varm opp frostskaadede legemsdeler med lunkent vann. Ikke gni på det skadede området.
P337	Ved vedvarende øyeirritasjon:
P338	Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen.

Nr.	Norsk
P340	Flytt personen til frisk luft og sørg for at vedkommende hviler i en stilling som letter åndedrettet.
P341	Ved pustevansker, flytt personen til frisk luft og sørg for at vedkommende hviler i en stilling som letter åndedrettet.
P342	Ved symptomer i luftveiene:
P350	Vask forsiktig med mye såpe og vann.
P351	Skyll forsiktig med vann i flere minutter.
P352	Vask med mye såpe og vann.
P353	Skyll/dusj huden med vann.
P360	Skyll umiddelbart tilsølte klær og hud med mye vann før klærne fjernes.
P361	Tilsølte klær må fjernes straks.
P362	Tilsølte klær må fjernes og vaskes før de brukes på nytt.
P363	Tilsølte klær må vaskes før de brukes på nytt.
P370	Ved brann:
P371	Ved større brann og store mengder:
P372	Ekspløsjonsfare ved brann.
P373	IKKE bekjemp brannen når den når eksplosive varer.
P374	Bekjemp brannen med normal forsiktighet på behørig avstand.
P375	Bekjemp brannen på avstand på grunn av eksplosjonsfare.
P376	Stopp lekkasje dersom dette kan gjøres på en sikker måte.
P377	Brann ved gasslekkasje: Ikke slukk med mindre lekkasjen kan stanses på en sikker måte.
P378	Slukk med:....
P380	Evakuer området.
P381	Fjern alle tennkilder dersom dette kan gjøres på en sikker måte.
P390	Absorber spill for å hindre materiell skade.
P391	Samle opp spill.
P301 + P310	VED SVELGING: Kontakt umiddelbart et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege.
P301 + P312	VED SVELGING: Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege ved ubehag.

Nr.	Norsk
P301 + P330 + P331	VED SVELGING: Skyll munnen. IKKE framkall brekning.
P302 + P334	VED HUDKONTAKT: Skyll i kaldt vann/anvend våt kompress.
P302 + P350	VED HUDKONTAKT: Vask forsiktig med mye såpe og vann.
P302 + P352	VED HUDKONTAKT: Vask med mye såpe og vann.
P303 + P361 + P353	VED HUDKONTAKT (eller håret): Tilsølte klær må fjernes straks. Skyll/dusj huden med vann.
P304 + P340	VED INNÅNDING: Flytt personen til frisk luft og sørg for at vedkommende hviler i en stilling som letter åndedrettet.
P304 + P341	VED INNÅNDING: Ved pustevansker, flytt personen til frisk luft og sørg for at vedkommende hviler i en stilling som letter åndedrettet.
P305 + P351 + P338	VED KONTAKT MED ØYNENE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen.
P306 + P360	VED KONTAKT MED KLÆR: Skyll umiddelbart tilsølte klær og hud med mye vann før klærne fjernes.
P307 + P311	Ved eksponering: Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege.
P308 + P313	Ved eksponering eller mistanke om eksponering: Søk legehjelp.
P309 + P311	Ved eksponering eller ubehag: Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege.
P332 + P313	Ved hudirritasjon: Søk legehjelp.
P333 + P313	Ved hudirritasjon eller utslett: Søk legehjelp.
P335 + P334	Børst bort løse partikler fra huden. Skyll i kaldt vann/anvend våt kompress.
P337 + P313	Ved vedvarende øyeirritasjon: Søk legehjelp.
P342 + P311	Ved symptomer i luftveiene: Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege.
P370 + P376	Ved brann: Stopp lekkasje dersom dette kan gjøres på en sikker måte.
P370 + P378	Ved brann: Slukk med ...
P370 + P380	Ved brann: Evakuer området.
P370 + P380 + P375	Ved brann: Evakuer området. Bekjemp brannen på avstand på grunn av eksplosjonsfare.
P371 + P380 + P375	Ved større brann og store mengder: Evakuer området. Bekjemp brannen på avstand på grunn av eksplosjonsfare.

Nr.	Norsk
P401	Oppbevares ...
P402	Oppbevares tørt.
P403	Oppbevares på et godt ventilert sted.
P404	Oppbevares i lukket beholder.
P405	Oppbevares innelåst.
P406	Oppbevares i korrosjonsbestandig/... beholder med korrosjonsbestandig indre belegg.
P407	Se til at det er luft mellom stabler/paller.
P410	Beskyttes mot sollys.
P411	Oppbevares ved en temperatur som ikke er høyere enn ... °C/... °F.
P412	Må ikke utsettes for temperaturer høyere enn 50 °C/122 °F.
P413	Bulkmengder på over ... kg/... lbs oppbevares ved en temperatur som ikke er høyere enn ... °C/... °F.
P420	Må oppbevares adskilt fra andre materialer.
P422	Oppbevar innholdet under ...
P402 + P404	Oppbevares tørt. Oppbevares i lukket beholder.
P403 + P233	Oppbevares på et godt ventilert sted. Hold beholderen tett lukket.
P403 + P235	Oppbevares på et godt ventilert sted. Oppbevares kjølig.
P410 + P403	Beskyttes mot sollys. Oppbevares på et godt ventilert sted.
P410 + P412	Beskyttes mot sollys. Må ikke utsettes for temperaturer høyere enn 50 °C/122 °F.
P411 + P235	Oppbevares ved en temperatur som ikke er høyere enn ... °C/... °F. Oppbevares kjølig.
P501	Innhold/beholder leveres til ...

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 107/2012

af 15. juni 2012

## om ændring af bilag II (Tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag II til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 88/2012 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 30. april 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens forordning (EF) nr. 790/2009 af 10. august 2009 om ændring, med henblik på tilpasning til den tekniske og videnskabelige udvikling, af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1272/2008 om klassificering, mærkning og emballering af stoffer og blandinger <sup>(2)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (3) Kommissionens forordning (EU) nr. 252/2011 af 15. marts 2011 om ændring af bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH) <sup>(3)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (4) Kommissionens forordning (EU) nr. 286/2011 af 10. marts 2011 om ændring, med henblik på tilpasning til den tekniske og videnskabelige udvikling, af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1272/2008 om klassificering, mærkning og emballering af stoffer og blandinger <sup>(4)</sup>, som berigtiget i EUT L 138 af 26.5.2011, s. 66, skal indarbejdes i aftalen —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

I kapitel XV i bilag II til aftalen foretages følgende ændringer:

- 1) Følgende led indsættes i punkt 12zc (Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006):

»— **32011 R 0252**: Kommissionens forordning (EU) nr. 252/2011 af 15. marts 2011 (EUT L 69 af 16.3.2011, s. 3).«

- 2) I punkt 12zze (Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1272/2008) indsættes følgende:

», som ændret ved:

— **32009 R 0790**: Kommissionens forordning (EF) nr. 790/2009 af 10. august 2009 (EUT L 235 af 5.9.2009, s. 1)

— **32011 R 0286**: Kommissionens forordning (EU) nr. 286/2011 af 10. marts 2011 (EUT L 83 af 30.3.2011, s. 1), berigtiget ved EUT L 138 af 26.5.2011, s. 66.«

## Artikel 2

Teksterne til forordning (EF) nr. 790/2009, forordning (EU) nr. 252/2011 og forordning (EU) nr. 286/2011, som berigtiget ved EUT L 138 af 26.5.2011, s. 66, på islandsk og norsk, der offentliggøres i EØS-tillægget til *Den Europæiske Unions Tidende*, er autentiske.

## Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 16. juni 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg (\*), jf. aftalens artikel 103, stk. 1, eller den dag, hvor Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 106/2012 af 15. juni 2012 <sup>(5)</sup> træder i kraft, hvis dette sker senere.

## Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. juni 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Gianluca GRIPPA

Fungerende formand

<sup>(1)</sup> EUT L 248 af 13.9.2012, s. 25.

<sup>(2)</sup> EUT L 235 af 5.9.2009, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 69 af 16.3.2011, s. 3.

<sup>(4)</sup> EUT L 83 af 30.3.2011, s. 1.

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

<sup>(5)</sup> Se side 6 i denne EUT:

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 108/2012

af 15. juni 2012

## om ændring af bilag XI (Elektronisk kommunikation, audiovisuelle tjenesteydelser og informationsfund) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

»— **32010 D 0368**: Kommissionens afgørelse 2010/368/EU af 30. juni 2010 (EUT L 166 af 1.7.2010, s. 33).«

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

## Artikel 2

Den islandske og den norske udgave af afgørelse 2010/368/EU, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er begge autentiske.

ud fra følgende betragtninger:

## Artikel 3

(1) Bilag XI til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 94/2012 af 30. april 2012 <sup>(1)</sup>.

Denne afgørelse træder i kraft den 16. juni 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

(2) Kommissionens afgørelse 2010/368/EU af 30. juni 2010 om ændring af beslutning 2006/771/EF om samordning af frekvensressourcer til kortdistanceudstyr <sup>(2)</sup> skal indarbejdes i aftalen —

## Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. juni 2012.

## Artikel 1

Følgende led indsættes i punkt 5cz (Kommissionens beslutning 2006/771/EF) i bilag XI til aftalen:

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Gianluca GRIPPA

Fungerende formand

<sup>(1)</sup> EUT L 248 af 13.9.2012, s. 32.

<sup>(2)</sup> EUT L 166 af 1.7.2010, s. 33.

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.



## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 109/2012

af 15. juni 2012

om ændring af bilag XI (Elektronisk kommunikation, audiovisuelle tjenesteydelser og informationssamfund), bilag XIX (Forbrugerbeskyttelse) og Protokol 37 til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98 og artikel 101, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XI til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 94/2012 af 30. april 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Bilag XIX til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 68/2012 af 30. marts 2012 <sup>(2)</sup>.
- (3) Protokol 37 til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 61/2012 af 30. marts 2012 <sup>(3)</sup>.
- (4) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/65/EF af 11. december 2007 om ændring af Rådets direktiv 89/552/EØF om samordning af visse love og administrative bestemmelser i medlemsstaterne vedrørende udøvelse af tv-spredningsvirksomhed <sup>(4)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (5) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/13/EU af 10. marts 2010 om samordning af visse love og administrative bestemmelser i medlemsstaterne om udbud af audiovisuelle medietjenester (direktiv om audiovisuelle medietjenester) <sup>(5)</sup>, som berigtiget ved EUT L 263 af 6.10.2010, s. 15, skal indarbejdes i aftalen.
- (6) Hvis aftalen skal fungere ordentligt, skal protokol 37 til aftalen ændres, så den kommer til at omfatte det kontaktudvalg vedrørende audiovisuelle medietjenester, der blev nedsat ved direktiv 2010/13/EU, og bilag XI skal ændres for at fastsætte procedurerne for samarbejdet med dette udvalg.
- (7) Direktiv 2010/13/EU ophæver Rådets direktiv 89/552/EØF <sup>(6)</sup>, som er indarbejdet i aftalen, og som derfor skal slettes fra aftalen —

## Artikel 1

Punkt 5p (Rådets direktiv 89/552/EØF) i bilag XI til aftalen affattes således:

»**32010 L 0013:** Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/13/EU af 10. marts 2010 om samordning af visse love og administrative bestemmelser i medlemsstaterne om udbud af audiovisuelle medietjenester (direktiv om audiovisuelle medietjenester) (EUT L 95 af 15.4.2010, s. 1) som berigtiget ved EUT L 263 af 6.10.2010, s. 15.

Direktivets bestemmelser gælder i forbindelse med aftalen med følgende tilpasninger:

a) I artikel 1, stk. 1, litra n), nr. iii), indsættes »eller en EFTA-stat« efter »Unionen«.

b) I artikel 1, stk. 1, litra n), nr. iii), indsættes følgende afsnit:

»Hvis en kontraherende part agter at indgå en aftale, som har tilknytning til den audiovisuelle sektor, underrettes Det Blandede EØS-udvalg herom. Konsultationer angående indholdet af sådanne aftaler kan finde sted på foranledning af enhver kontraherende part.«

c) I artikel 2, stk. 5, læses »artikel 49-55 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde« som »artikel 31-35 i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde«.

Nærmere procedurer for Islands, Liechtensteins og Norges associering i overensstemmelse med aftalens artikel 101:

Hver EFTA-stat kan udpege en repræsentant for den kompetente myndighed, der er udpeget i hver EFTA-stat, til at deltage i møderne i kontaktudvalget vedrørende audiovisuelle medietjenester, som der henvises til i artikel 29 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/13/EU.

Europa-Kommissionen skal i god tid underrette deltagerne om kontaktudvalgets mødedatoer og fremsende den relevante dokumentation.«

<sup>(1)</sup> EUT L 248 af 13.9.2012, s. 32.

<sup>(2)</sup> EUT L 207 af 2.8.2012, s. 48.

<sup>(3)</sup> EUT L 207 af 2.8.2012, s. 41.

<sup>(4)</sup> EUT L 332 af 18.12.2007, s. 27.

<sup>(5)</sup> EUT L 95 af 15.4.2010, s. 1.

<sup>(6)</sup> EFT L 298 af 17.10.1989, s. 23.

*Artikel 2*

Følgende led indsættes i punkt 7f (Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2006/2004) i bilag XIX til aftalen:

»— **32007 L 0065**: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/65/EF af 11. december 2007 (EUT L 332 af 18.12.2007, s. 27).«

*Artikel 3*

I protokol 37 (som indeholder den liste, der er omhandlet i artikel 101) til aftalen foretages følgende ændringer:

- 1) Teksten i punkt 12 (kontaktudvalget vedrørende audiovisuelle medietjenester (Rådets direktiv 89/552/EØF)) udgår.
- 2) Følgende punkt indsættes:

»35. Kontaktudvalget vedrørende audiovisuelle medietjenester (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/13/EU).«

*Artikel 4*

Den islandske og den norske udgave af direktiv 2007/65/EF og 2010/13/EU, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er begge autentiske.

*Artikel 5*

Denne afgørelse træder i kraft den 16. juni 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

*Artikel 6*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. juni 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Gianluca GRIPPA

Fungerende formand

---

(\*) Forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 110/2012

af 15. juni 2012

## om ændring af bilag XIII (Transport) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XIII til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 95/2012 af 30. april 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens direktiv 2011/94/EU af 28. november 2011 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/126/EF om kørekort <sup>(2)</sup> skal indarbejdes i aftalen —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

I punkt 24f (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/126/EF) i bilag XIII til aftalen foretages følgende ændringer:

1) Følgende led indsættes:

- »— **32011 L 0094:** Kommissionens direktiv 2011/94/EU af 28. november 2011 (EUT L 314 af 29.11.2011, s. 31).«

2) Teksten til tilpasning e) affattes således:

»I punkt 3 i bilag I erstattes ordene »EU-model« i litra e) vedrørende side 1 på kørekortet med »EØS-model«.

## Artikel 2

Den islandske og den norske udgave af direktiv 2011/94/EU, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er begge autentiske.

## Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 16. juni 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

## Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. juni 2012.

På Det Blandede EØS-udvalg vegne

Gianluca GRIPPA

Fungerende formand

<sup>(1)</sup> EUT L 248 af 13.9.2012, s. 33.

<sup>(2)</sup> EUT L 314 af 29.11.2011, s. 31.

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 111/2012

af 15. juni 2012

## om ændring af bilag XIII (Transport) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XIII til aftalen blev ændret ved afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 95/2012 af 30. april 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens afgørelse 2011/314/EU af 12. maj 2011 om den tekniske specifikation for interoperabilitet gældende for delsystemet »Drift og trafikstyring« i det transeuropæiske jernbanesystem for konventionelle tog <sup>(2)</sup> bør indarbejdes i aftalen.
- (3) Afgørelse 2011/314/EU ophæver med virkning fra den 1. januar 2012 Kommissionens beslutning 2006/920/EF <sup>(3)</sup>, som er indarbejdet i aftalen, og som derfor bør slettes fra aftalen —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

Punkt 37k (Kommissionens beslutning 2006/920/EF) i bilag XIII affattes således:

»**32011 D 0314**: Kommissionens afgørelse 2011/314/EU af 12. maj 2011 om den tekniske specifikation for interoperabilitet gældende for delsystemet »Drift og trafikstyring« i det transeuropæiske jernbanesystem for konventionelle tog (EUT L 144 af 31.5.2011, s. 1).«

## Artikel 2

Den islandske og den norske udgave af afgørelse 2011/314/EU, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes EØS-tillæg*, er begge autentiske.

## Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 16. juni 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

## Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes EØS-afsnit og EØS-tillæg*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. juni 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Gianluca GRIPPA

Fungerende formand

<sup>(1)</sup> EUT L 248 af 13.9.2012, s. 33.

<sup>(2)</sup> EUT L 144 af 31.5.2011, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 359 af 18.12.2006, s. 1.

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 112/2012

af 15. juni 2012

## om ændring af bilag XIII (Transport) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XIII til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 95/2012 af 30. april 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens afgørelse 2010/361/EU af 28. juni 2010 om anerkendelse af Israel med hensyn til uddannelse, undervisning og attestering af søfarende med henblik på anerkendelse af kvalifikationsbeviser <sup>(2)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (3) Kommissionens afgørelse 2010/363/EU af 28. juni 2010 om anerkendelse af Algeriet med hensyn til uddannelse, undervisning og attestering af søfarende med henblik på anerkendelse af kvalifikationsbeviser <sup>(3)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (4) Kommissionens afgørelse af 2010/704/EU 22. november 2010 om anerkendelse af Sri Lanka med hensyn til uddannelse, undervisning og attestering af søfarende med henblik på anerkendelse af kvalifikationsbeviser <sup>(4)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (5) Kommissionens afgørelse 2010/705/EU af 22. november 2010 om inddragelse af anerkendelsen af Georgien med hensyn til uddannelse, undervisning og attestering af søfarende med henblik på anerkendelse af kvalifikationsbeviser <sup>(5)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (6) Kommissionens afgørelse 2011/259/EU af 27. april 2011 om anerkendelse af Tunesien med hensyn til uddannelse, undervisning og attestering af søfarende med henblik på anerkendelse af kvalifikationsbeviser <sup>(6)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (7) Listen over behørigt beviser, som er blevet anerkendt i henhold til proceduren i artikel 18, stk. 3, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/25/EF om

minimumsuddannelsesniveaut for søfartserhverv (opdateret frem til den 22. maj 2002) (2002/C 155/03) <sup>(7)</sup>, skal indarbejdes i aftalen.

- (8) Listen over behørigt beviser, som er blevet anerkendt i henhold til proceduren i artikel 18, stk. 3, i direktiv 2001/25/EF om minimumsuddannelsesniveaut for søfartserhverv (opdateret frem til den 17. februar 2003) (2003/C 268/04) <sup>(8)</sup>, skal indarbejdes i aftalen.
- (9) Listen over behørigt beviser, som er blevet anerkendt i henhold til proceduren i artikel 18, stk. 3, i direktiv 2001/25/EF om minimumsuddannelsesniveaut for søfartserhverv (opdateret frem til den 31. december 2004) (2005/C 85/04) <sup>(9)</sup>, skal indarbejdes i aftalen —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

Følgende punkter indsættes efter punkt 56j (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/106/EF) i bilag XIII til aftalen:

- »56ja. **52002XC0629(02)**: Listen over behørigt beviser, som er blevet anerkendt i henhold til proceduren i artikel 18, stk. 3, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/25/EF om minimumsuddannelsesniveaut for søfartserhverv (opdateret frem til den 22. maj 2002) (2002/C 155/03) (EFT C 155 af 29.6.2002, s. 11).
- 56jb. **52003XC1107(01)**: Listen over behørigt beviser, som er blevet anerkendt i henhold til proceduren i artikel 18, stk. 3, i direktiv 2001/25/EF om minimumsuddannelsesniveaut for søfartserhverv (opdateret frem til den 17. februar 2003) (2003/C 268/04) (EUT C 268 af 7.11.2003, s. 7).
- 56jc. **52005XC0407(01)**: Listen over behørigt beviser, som er blevet anerkendt i henhold til proceduren i artikel 18, stk. 3, i direktiv 2001/25/EF om minimumsuddannelsesniveaut for søfartserhverv (opdateret frem til den 31. december 2004) (2005/C 85/04) (EUT C 85 af 7.4.2005, s. 8).
- 56jd. **32010 D 0361**: Kommissionens afgørelse 2010/361/EU af 28. juni 2010 om anerkendelse af Israel med hensyn til uddannelse, undervisning og attestering af søfarende med henblik på anerkendelse af kvalifikationsbeviser (EUT L 161 af 29.6.2010, s. 9).

<sup>(1)</sup> EUT L 248 af 13.9.2012, s. 33.

<sup>(2)</sup> EUT L 161 af 29.6.2010, s. 9.

<sup>(3)</sup> EUT L 163 af 30.6.2010, s. 42.

<sup>(4)</sup> EUT L 306 af 23.11.2010, s. 77.

<sup>(5)</sup> EUT L 306 af 23.11.2010, s. 78.

<sup>(6)</sup> EUT L 110 af 29.4.2011, s. 34.

<sup>(7)</sup> EFT C 155 af 29.6.2002, s. 11.

<sup>(8)</sup> EUT C 268 af 7.11.2003, s. 7.

<sup>(9)</sup> EUT C 85 af 7.4.2005, s. 8.

56je. **32010 D 0363:** Kommissionens afgørelse 2010/363/EU af 28. juni 2010 om anerkendelse af Algeriet med hensyn til uddannelse, undervisning og attestering af søfarende med henblik på anerkendelse af kvalifikationsbeviser (EUT L 163 af 30.6.2010, s. 42).

56jf. **32010 D 0704:** Kommissionens afgørelse 2010/704/EU af 22. november 2010 om anerkendelse af Sri Lanka med hensyn til uddannelse, undervisning og attestering af søfarende med henblik på anerkendelse af kvalifikationsbeviser (EUT L 306 af 23.11.2010, s. 77).

56jg. **32010 D 0705:** Kommissionens afgørelse 2010/705/EU af 22. november 2010 om inddragelse af anerkendelsen af Georgien med hensyn til uddannelse, undervisning og attestering af søfarende med henblik på anerkendelse af kvalifikationsbeviser (EUT L 306 af 23.11.2010, s. 78).

56jh. **32011 D 0259:** Kommissionens afgørelse 2011/259/EU af 27. april 2011 om anerkendelse af Tunesien med hensyn til uddannelse, undervisning og attestering af søfarende med henblik på anerkendelse af kvalifikationsbeviser (EUT L 110 af 29.4.2011, s. 34).«

#### Artikel 2

Den islandske og den norske udgave af afgørelse 2010/361/EU, 2010/363/EU, 2010/704/EU, 2010/705/EU og 2011/259/EU og af listerne 2002/C 155/03, 2003/C 268/04 og 2005/C 85/04, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er begge autentiske.

#### Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 16. juni 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

#### Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. juni 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Gianluca GRIPPA

Fungerende formand

---

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 113/2012

af 15. juni 2012

## om ændring af bilag XIII (Transport) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XIII til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 95/2012 af 30. april 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens afgørelse 2011/385/EU af 28. juni 2011 om anerkendelse af Ecuador i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/106/EF med hensyn til uddannelses- og bevisudstedelsessystemerne for søfartserhverv <sup>(2)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (3) Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2011/517/EU af 25. august 2011 om anerkendelse af Aserbajdsjan i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/106/EF for så vidt angår ordningerne for uddannelse af og udstedelse af kvalifikationsbeviser til søfarende <sup>(3)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (4) Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2011/520/EU af 31. august 2011 om anerkendelse af Marokko i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/106/EF for så vidt angår ordningerne for uddannelse af og udstedelse af kvalifikationsbeviser til søfarende <sup>(4)</sup> skal indarbejdes i aftalen —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

Følgende punkt indsættes efter punkt 56jh (Kommissionens afgørelse 2011/259/EU) i bilag XIII til aftalen:

»56ji. **32011 D 0385**: Kommissionens afgørelse 2011/385/EU af 28. juni 2011 om anerkendelse af

Ecuador i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/106/EF med hensyn til uddannelses- og bevisudstedelsessystemerne for søfartserhverv (EUT L 170 af 30.6.2011, s. 38).

56jj. **32011 D 0517**: Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2011/517/EU af 25. august 2011 om anerkendelse af Aserbajdsjan i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/106/EF for så vidt angår ordningerne for uddannelse af og udstedelse af kvalifikationsbeviser til søfarende (EUT L 220 af 26.8.2011, s. 22).

56jk. **32011 D 0520**: Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2011/520/EU af 31. august 2011 om anerkendelse af Marokko i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/106/EF for så vidt angår ordningerne for uddannelse af og udstedelse af kvalifikationsbeviser til søfarende (EUT L 226 af 1.9.2011, s. 10).«

## Artikel 2

Den islandske og den norske udgave af afgørelse 2011/385/EU og gennemførelsesafgørelse 2011/517/EU og 2011/520/EU, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes EØS-tillæg*, er begge autentiske.

## Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 16. juni 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

## Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes EØS-afsnit og EØS-tillæg*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. juni 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Gianluca GRIPPA

Fungerende formand

<sup>(1)</sup> EUT L 248 af 13.9.2012, s. 33.

<sup>(2)</sup> EUT L 170 af 30.6.2011, s. 38.

<sup>(3)</sup> EUT L 220 af 26.8.2011, s. 22.

<sup>(4)</sup> EUT L 226 af 1.9.2011, s. 10.

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 115/2012

af 15. juni 2012

## om ændring af bilag XX (Miljø) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XX til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 97/2012 af 30. april 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/31/EF af 23. april 2009 om geologisk lagring af kuldioxid og om ændring af Rådets direktiv 85/337/EØF, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF, 2001/80/EF, 2004/35/EF, 2006/12/EF, 2008/1/EF og forordning (EF) nr. 1013/2006 <sup>(2)</sup> skal indarbejdes i aftalen —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

I bilag XX til aftalen foretages følgende ændringer:

- 1) I punkt 1a (Rådets direktiv 85/337/EØF), punkt 1i (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/35/EF) punkt 13ca (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF), punkt 19a (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/80/EF) og punkt 32c (Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1013/2006) indsættes følgende led:

»— **32009 L 0031:** Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/31/EF af 23. april 2009 (EUT L 140 af 5.6.2009, s. 114).«

- 2) Følgende indsættes i punkt 1f (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/1/EF):

», som ændret ved:

— **32009 L 0031:** Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/31/EF af 23. april 2009 (EUT L 140 af 5.6.2009, s. 114).«

- 3) Følgende punkt indsættes efter punkt 21a (Kommissionens forordning (EF) nr. 748/2009):

»21a. **32009 L 0031:** Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/31/EF af 23. april 2009 om geologisk lagring af kuldioxid og om ændring af Rådets direktiv 85/337/EØF, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF, 2001/80/EF, 2004/35/EF, 2006/12/EF, 2008/1/EF og forordning (EF) nr. 1013/2006 (EUT L 140 af 5.6.2009, s. 114).«

## Artikel 2

Den islandske og den norske udgave af direktiv 2009/31/EF, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er autentiske.

## Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 16. juni 2012, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

## Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. juni 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Gianluca GRIPPA

Fungerende formand

<sup>(1)</sup> EUT L 248 af 13.9.2012, s. 35.

<sup>(2)</sup> EUT L 140 af 5.6.2009, s. 114.

(\*) Forfatningsmæssige krav angivet.



## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 116/2012

af 15. juni 2012

## om ændring af bilag XX (Miljø) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XX til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 97/2012 af 30. april 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens forordning (EU) nr. 100/2012 af 3. februar 2012 om ændring af forordning (EF) nr. 748/2009 om en liste over luftfartøjsoperatører, som den 1. januar 2006 udførte eller derefter har udført en af luftfartsaktiviteterne i bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF, med angivelse af den til hver luftfartøjsoperatør hørende administrerende medlemsstat, idet der også tages hensyn til udvidelsen af Unionens ordning for handel med emissioner til EØS/EFTA-lande <sup>(2)</sup> skal indarbejdes i aftalen —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

Følgende led indsættes i punkt 21a (Kommissionens forordning (EF) nr. 748/2009) i bilag XX til aftalen:

»— **32012 R 0100**: Kommissionens forordning (EU) nr. 100/2012 af 3. februar 2012 (EUT L 39 af 11.2.2012, s. 1).«

## Artikel 2

Den islandske og den norske udgave af forordning (EU) nr. 100/2012, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er begge autentiske.

## Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 16. juni 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

## Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. juni 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Gianluca GRIPPA

Fungerende formand

<sup>(1)</sup> EUT L 248 af 13.9.2012, s. 35.

<sup>(2)</sup> EUT L 39 af 11.2.2012, s. 1.

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 117/2012

af 15. juni 2012

## om ændring af bilag XX (Miljø) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XX til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 97/2012 af 30. april 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens beslutning 2009/770/EF af 13. oktober 2009 om fastlæggelse af standardrapporteringsmodeller til brug ved fremlæggelse af overvågningsresultaterne i forbindelse med udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer, som eller i produkter, med henblik på markedsføring i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/18/EF <sup>(2)</sup> skal indarbejdes i aftalen —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Følgende punkt indsættes efter punkt 25j (Kommissionens beslutning 2004/204/EF) i bilag XX til aftalen:

»25k. **32009 D 0770**: Kommissionens beslutning 2009/770/EF af 13. oktober 2009 om fastlæggelse af standardrapporteringsmodeller til brug ved

fremlæggelse af overvågningsresultaterne i forbindelse med udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer, som eller i produkter, med henblik på markedsføring i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/18/EF (EUT L 275 af 21.10.2009, s. 9).«

*Artikel 2*

Den islandske og den norske udgave af beslutning 2009/770/EF, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er begge autentiske.

*Artikel 3*

Denne afgørelse træder i kraft den 16. juni 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

*Artikel 4*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. juni 2012.

På Det Blandede EØS-udvalg vegne

Gianluca GRIPPA

Fungerende formand

<sup>(1)</sup> EUT L 248 af 13.9.2012, s. 35.

<sup>(2)</sup> EUT L 275 af 21.10.2009, s. 9.

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 118/2012

af 15. juni 2012

## om ændring af bilag XXI (Statistikker) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XXI til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 98/2012 af 30. april 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 692/2011 af 6. juli 2011 om europæiske statistikker om turisme <sup>(2)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (3) Forordning (EU) nr. 692/2011 ophævede Rådets direktiv 95/57/EF <sup>(3)</sup>, som er indarbejdet i bilag XXI til aftalen.
- (4) Bilag XXI til aftalen skal derfor ændres —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

Teksten til punk 7c (Rådets direktiv 95/57/EF) i bilag XXI til aftalen affattes således:

»**32011 R 0692**: Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 692/2011 af 6. juli 2011 om europæiske statistikker

om turisme og om ophævelse af Rådets direktiv 95/57/EF (EUT L 192 af 22.7.2011, s. 17).

Forordningens bestemmelser gælder i forbindelse med aftalen med følgende tilpasning:

Liechtenstein er fritaget fra at indhente de data, der kræves i henhold til bilag II til denne forordning.«

## Artikel 2

Den islandske og den norske udgave af forordning (EU) nr. 692/2011, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er begge autentiske.

## Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 16. juni 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

## Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. juni 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Gianluca GRIPPA

Fungerende formand

<sup>(1)</sup> EUT L 248 af 13.9.2012, s. 36.

<sup>(2)</sup> EUT L 192 af 22.7.2011, s. 17.

<sup>(3)</sup> EFT L 291 af 6.12.1995, s. 32.

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 119/2012

af 15. juni 2012

## om ændring af bilag XXI (Statistikker) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XXI til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 98/2012 af 30. april 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1051/2011 af 20. oktober 2011 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 692/2011 om europæiske statistikker om turisme for så vidt angår kvalitetsrapporternes struktur og fremsendelsen af data <sup>(2)</sup> skal indarbejdes i aftalen —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

Følgende punkt indsættes efter punkt 7c (Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 692/2011) i bilag XXI til aftalen:

»7ca. **32011 R 1051**: Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1051/2011 af 20. oktober 2011 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets

forordning (EU) nr. 692/2011 om europæiske statistikker om turisme for så vidt angår kvalitetsrapporternes struktur og fremsendelsen af data (EUT L 276 af 21.10.2011, s. 13).«

## Artikel 2

Den islandske og den norske udgave af gennemførelsesforordning (EU) nr. 1051/2011, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er begge autentiske.

## Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 16. juni 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*), eller den dag, hvor Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 118/2012 af 15. juni 2012 <sup>(3)</sup> træder i kraft, hvis dette sker senere.

## Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. juni 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Gianluca GRIPPA

Fungerende formand

<sup>(1)</sup> EUT L 248 af 13.9.2012, s. 36.

<sup>(2)</sup> EUT L 276 af 21.10.2011, s. 13.

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

<sup>(3)</sup> Se side 41 i denne EUT.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 120/2012

af 15. juni 2012

## om ændring af bilag XXI (Statistikker) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XXI til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 98/2012 af 30. april 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens forordning (EU) nr. 62/2012 af 24. januar 2012 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1177/2003 om EF-statistikker over indkomstforhold og levevilkår (EU-SILC) for så vidt angår listen for 2013 over sekundære målvariabler om trivsel <sup>(2)</sup> skal indarbejdes i aftalen —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

Følgende punkt indsættes efter punkt 18ib (Kommissionens forordning (EU) nr. 1157/2010) i bilag XXI til aftalen:

»18ic. **32012 R 0062**: Kommissionens forordning (EU) nr. 62/2012 af 24. januar 2012 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1177/2003 om EF-statistikker over indkomstforhold og levevilkår (EU-SILC) for så vidt angår listen for 2013 over sekundære målvariabler om trivsel (EUT L 22 af 25.1.2012, s. 9).«

## Artikel 2

Den islandske og den norske udgave af forordning (EU) nr. 62/2012, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er begge autentiske.

## Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 16. juni 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

## Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. juni 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Gianluca GRIPPA

Fungerende formand

<sup>(1)</sup> EUT L 248 af 13.9.2012, s. 36.

<sup>(2)</sup> EUT L 22 af 25.1.2012, s. 9.

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 121/2012

af 15. juni 2012

## om ændring af protokol 31 (om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder) og protokol 37 (som indeholder den liste, der er omhandlet i artikel 101) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 86, 98 og 101, og

## Artikel 1

I artikel 1 (forskning og teknologisk udvikling) i protokol 31 til EØS-aftalen foretages følgende ændringer:

ud fra følgende betragtninger:

1) Stk. 8 affattes således:

(1) Protokol 31 til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalg afgørelse nr. 101/2012 af 30. april 2012 <sup>(1)</sup>.

»a) EFTA-staterne deltager fuldt ud i det europæiske GNSS-agentur, i det følgende benævnt »Agenturet«, som oprettet i henhold til følgende EU-retsakt:

(2) Protokol 37 til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalg afgørelse nr. 61/2012 af 30. marts 2012 <sup>(2)</sup>.

— **32010 R 0912:** Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 912/2010 af 22. september 2010 om oprettelse af Det Europæiske GNSS-agentur, om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 1321/2004 om forvaltningsstrukturerne for de europæiske programmer for satellitbaseret radionavigation og om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 683/2008 (EUT L 276 af 20.10.2010, s. 11).

(3) Samarbejdet mellem EØS-aftalens kontraherende parter bør udvides til at omfatte Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 912/2010 af 22. september 2010 om oprettelse af Det Europæiske GNSS-agentur, om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 1321/2004 om forvaltningsstrukturerne for de europæiske programmer for satellitbaseret radionavigation og om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 683/2008 <sup>(3)</sup>.

b) EFTA-staterne bidrager finansielt til de af agenturets aktiviteter, der er nævnt i litra a), i overensstemmelse med artikel 82, stk. 1, litra a), i aftalen og protokol 32 hertil.

(4) Protokol 31 til EØS-aftalen bør derfor ændres for at muliggøre dette udvidede samarbejde. Hvad angår Norges deltagelse, bør der i den forbindelse også tages hensyn til samarbejdsaftalen om satellitnavigation mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater og Norge <sup>(4)</sup>, særlig artikel 6 om sikkerhed. På grund af økonomiske begrænsninger bør Islands deltagelse i GNSS-programmerne dog suspenderes midlertidigt.

c) Uden dog at have stemmeret deltager EFTA-staterne fuldt ud i agenturets bestyrelse og komité for sikkerhedsgodkendelse.

(5) For at sikre en velfungerende EØS-aftale skal protokol 37 til EØS-aftalen udvides til at omfatte den komité for sikkerhedsgodkendelse af europæiske GNSS-systemer og den bestyrelse, der blev nedsat ved forordning (EU) nr. 912/2010, og protokol 31 skal ændres for at fastsætte procedurerne for deltagelse —

d) Agenturet har status som juridisk person. Det har i alle de kontraherende stater den mest vidtgående rets- og handleevne, der kan tilkomme juridiske personer i henhold til national ret.

e) EFTA-staterne anvender protokollen vedrørende Den Europæiske Unions privilegier og immuniteter på agenturet.

f) Uanset artikel 12, stk. 2, litra a), i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber kan statsborgere i EFTA-staterne, der råder over deres fulde borgerlige rettigheder, ansættes på kontrakt af agenturets eksekutivdirektør.

<sup>(1)</sup> EUT L 248 af 13.9.2012, s. 39.

<sup>(2)</sup> EUT L 207 af 2.8.2012, s. 41.

<sup>(3)</sup> EUT L 276 af 20.10.2010, s. 11.

<sup>(4)</sup> EUT L 283 af 29.10.2010, s. 12.

- g) I henhold til artikel 79, stk. 3, i aftalen finder aftalens del VII (institutionelle bestemmelser), med undtagelse af aftalens afdeling 1 og 2 i kapitel 3, anvendelse på dette stykke.
- h) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 af 30. maj 2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter finder ved anvendelsen af nævnte forordning ligeledes anvendelse på alle agenturets dokumenter, herunder dokumenter vedrørende EFTA-staterne.
- i) For Islands vedkommende suspenderes dette stykke, indtil der træffes anden afgørelse af Det Blandede EØS-Udvalg.
- j) Dette stykke gælder ikke for Liechtenstein.«

2) Følgende indsættes i litra a) i stk. 8a:

»som ændret ved:

— **32010 R 0912:** Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 912/2010 af 22. september 2010 (EUT L 276 af 20.10.2010, s. 11).«

#### Artikel 2

I protokol 37 til EØS-aftalen foretages følgende ændringer:

1. Punkt 30 og 31 udgår.

2. Følgende punkter indsættes:

»36. Komitéen for sikkerhedsgodkendelse af europæiske GNSS-systemer (forordning (EU) nr. 912/2010).

37. Bestyrelsen (forordning (EU) nr. 912/2010).«

#### Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter, at den sidste meddelelse er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

Den anvendes fra 1. januar 2012.

#### Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. juni 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Gianluca GRIPPA

Fungerende formand

---

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 122/2012

af 15. juni 2012

## om ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 86 og 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Protokol 31 til EØS-aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 101/2012 af 30. april 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Det er hensigtsmæssigt at udvide samarbejdet mellem EØS-aftalens kontraherende parter til at omfatte Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 940/2011/EU af 14. september 2011 om det europæiske år for aktiv aldring og solidaritet mellem generationerne (2012) <sup>(2)</sup>.
- (3) Protokol 31 til EØS-aftalen bør derfor ændres, således at det udvidede samarbejde kan finde sted med virkning fra den 1. januar 2012 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

Artikel 5 i protokol 31 ændres således:

1) Stk. 5 affattes således:

»5. EFTA-landene deltager i de fællesskabsprogrammer og foranstaltninger, der er nævnt i de to første led i stk. 8 fra 1. januar 1996, i det program, der er nævnt i tredje led i stk. 8 fra 1. januar 2000, i det program, der er nævnt i fjerde led i stk. 8 fra 1. januar 2001, i de programmer, der er nævnt i

femte og sjette led i stk. 8 fra 1. januar 2002, i de programmer, der er nævnt i syvende og ottende led i stk. 8 fra 1. januar 2004, i de programmer, der er nævnt i niende, tiende og ellefte led i stk. 8 fra 1. januar 2007, i det program, der er nævnt i tolvte led i stk. 8 fra 1. januar 2009, og i det program, der er nævnt i trettende led i stk. 8 fra den 1. januar 2012.«

2) Følgende led indsættes i stk. 8:

»— **32011 D 0940:** Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 940/2011/EU af 14. september 2011 om det europæiske år for aktiv aldring og solidaritet mellem generationerne (2012) (EUT L 246 af 23.9.2011, s. 5).«

## Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter, at den sidste meddelelse er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

Den anvendes fra den 1. januar 2012.

## Artikel 3

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. juni 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Gianluca GRIPPA

Fungerende formand

<sup>(1)</sup> EUT L 248 af 13.9.2012, s. 39.

<sup>(2)</sup> EUT L 246 af 23.9.2011, s. 5.

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.



### **MEDDELELSE TIL LÆSERNE**

Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 114/2012 blev trukket tilbage inden vedtagelsen og er derfor ugyldig.





## ABONNEMENTSPRISER 2012 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 310 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	840 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	200 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

*Den Europæiske Unions Tidende*, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

## Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_da.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.**

**Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>**



Den Europæiske Unions Publikationskontor  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

DA